



Südtirol Refill Alto Adige

Manuale d'uso

www.refill.bz.it



Premessa

Südtirol Refill Alto Adige è un progetto comunitario libero che raccoglie fonti di acqua potabile gratuite. Il responsabile del progetto Südtirol Refill Alto Adige è la **Federazione Protezionisti Sudtirolesi**. Il progetto è nato per dare un piccolo contributo alla riduzione dei rifiuti in plastica. Questo significa che la federazione fornisce la piattaforma Refill, mentre i contenuti sono forniti dalla comunità. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle FAQ online alla voce www.refill.bz.it/it/faq/.

Questa è la guida utente ufficiale per il sito web www.refill.bz.it. I software e hardware menzionati in questa guida sono, nella maggior parte dei casi, anche marchi registrati e come tali sono soggetti alle disposizioni di legge. Tutte le informazioni vengono pertanto fornite senza alcuna garanzia o assunzione di responsabilità. Per questo motivo, gli autori e gli editori non si assumono alcuna responsabilità circa errori e loro conseguenze. Si accettano volentieri segnalazioni di eventuali errori.

Riferimenti in questo documento

Il documento contiene riferimenti interni ed esterni. Cliccando su un riferimento interno si salta all'interno del documento, mentre se si fa clic su un riferimento esterno, si apre un indirizzo Internet. Nel PDF, i riferimenti interni sono neri e i riferimenti esterni sono blu o verdi. Se si fa clic su un riferimento blu o verde, il browser apre una pagina in Internet.

Editore

Federazione Ambientalisti Alto Adige ODV
Piazza del Grano 10
39100 Bolzano (BZ)
Alto Adige - Italia



Codice fiscale: 94005310217
Telefono +39 0471 973700
E-mail: office@umwelt.bz.it
PEC: umwelt.bz.it@pec.it



Autori della guida per l'utente:

Andreas Riedl
Griseldis Dietl
Kreatif Srl

Federazione Protezionisti Sudtirolesi
Federazione Protezionisti Sudtirolesi
Screendesign & implementazione tecnica



Tutorial

Come si raccolgono i dati e li si mantiene aggiornati?

Con questo manuale mostriamo passo dopo passo come inserire i dati sulla piattaforma Südtirol Refill Alto Adige e come tenerli aggiornati. Abbiamo configurato il tutorial il più chiaro e semplice possibile, in modo che la gestione dei dati avvenga in modo rapido e fluido. Ma vedrà: tutti i passaggi sarebbero comprensibili e intuitivi anche senza un manuale.

A monte del progetto Refill c'è OpenStreetMap (OSM), una piattaforma su cui vengono raccolti, archiviati e messi a disposizione dati geografici utilizzabili liberamente da tutti. Questi dati vengono distribuiti con una licenza libera, la Open Database License. Lo scopo del progetto è quindi una banca dati contenente informazioni geografiche accessibili a chiunque. Qui si trovano anche le informazioni relative alle oltre 1600 fonti visualizzate sulla nostra piattaforma, inserite da membri della comunità OSM a livello mondiale.

La nostra piattaforma Südtirol Refill Alto Adige offre quindi due possibilità. La prima è aggiungere informazioni rilevanti alle fonti preesistenti, il che rappresenta un valore aggiunto per gli utenti; la seconda è inserire dati completamente nuovi, ovvero registrare nuove fonti e fornire le informazioni correlate. Attraverso la nostra piattaforma quindi, anche la piattaforma OSM, liberamente accessibile a tutti, viene integrata, completata e costantemente aggiornata.

Cominciamo!



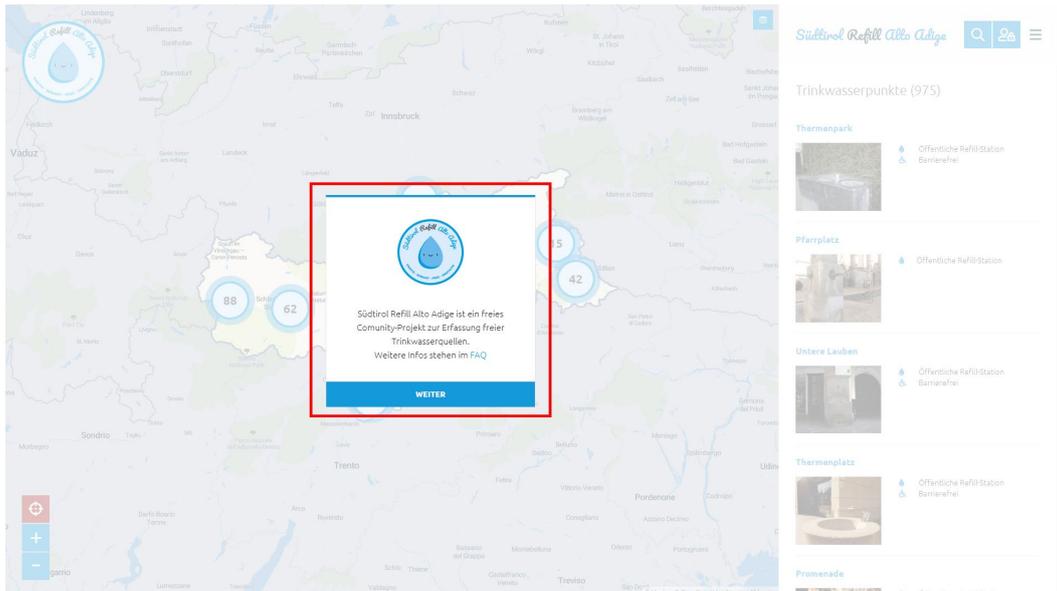
1. Apri la pagina di Refill

Apri il sito web <https://www.refill.bz.it/> nel browser.

Sono supportati tutti i browser principali (Chrome, Firefox, Safari, Edge).

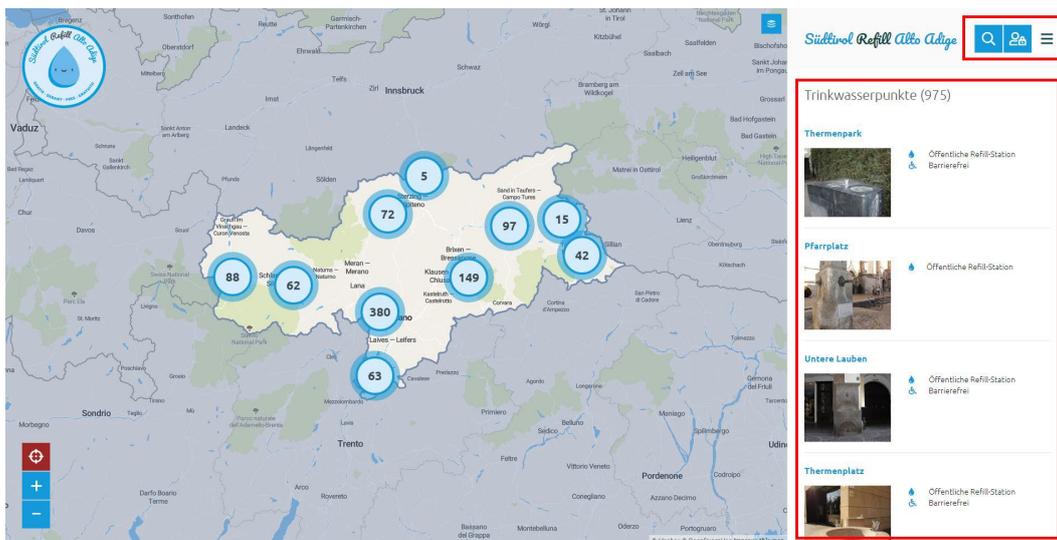
2. Prima visita

Alla prima visita è richiesto di confermare la finestra informativa.



3. Preparare la registrazione

Cliccando sulla finestra informativa si aprirà la pagina iniziale, contenente una mappa e un elenco dei punti d'acqua potabile.

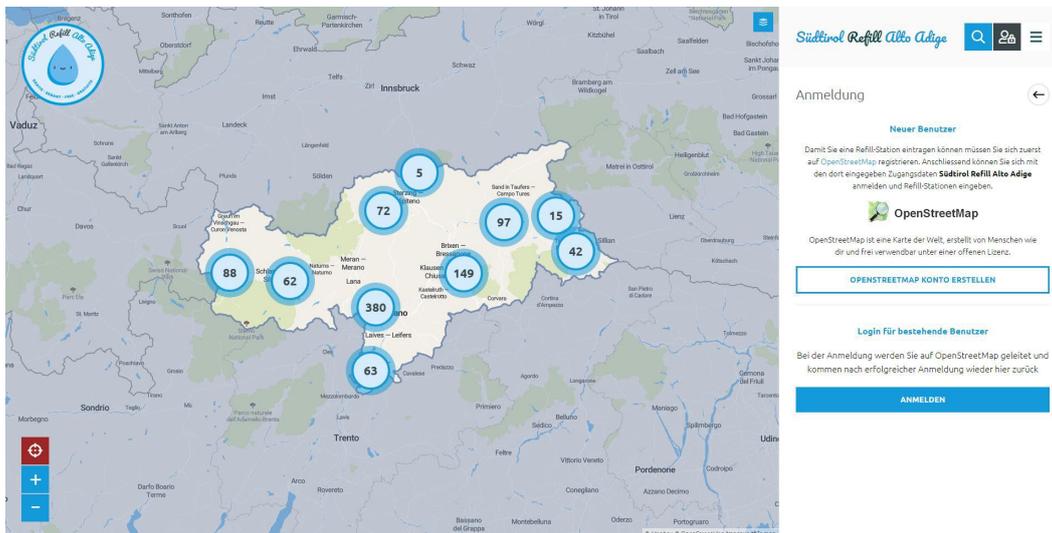




Per il momento ci interessa solo come registrarci. L'opzione si trova in alto a destra, cliccando sul pulsante centrale, quello con la figura stilizzata e il lucchetto.

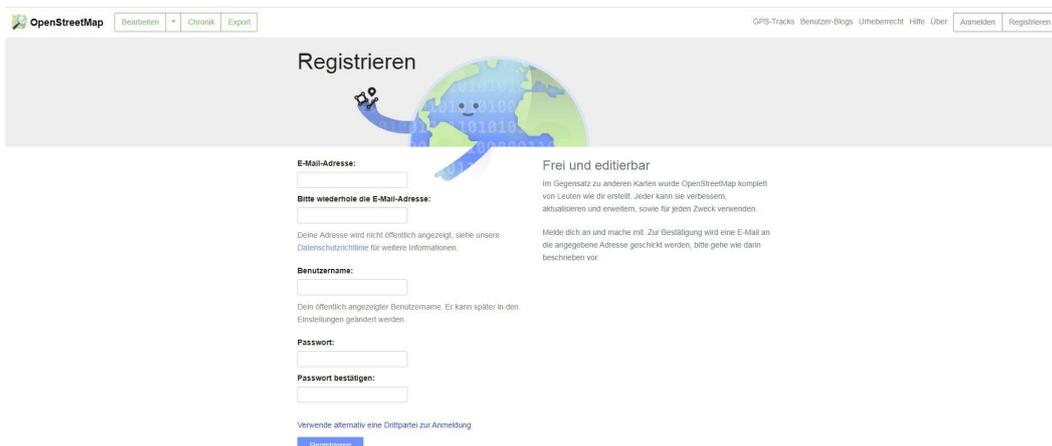
4. Accedi a OSM

Da qui è possibile accedere come utente OSM esistente (pulsante inferiore) o creare un nuovo profilo utente OSM. Se non ha mai effettuato l'accesso a OSM prima, clicchi sul pulsante al centro con la scritta **CREA UN CONTO OPENSTREETMAP**.



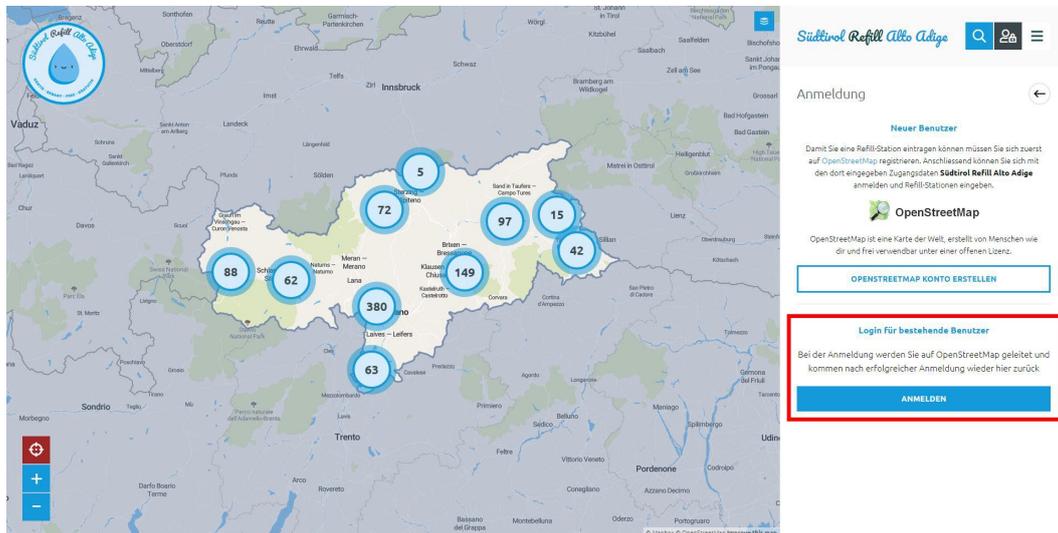
5. Creare utenti OSM (una tantum)

In una nuova scheda del browser viene visualizzata la seguente pagina.



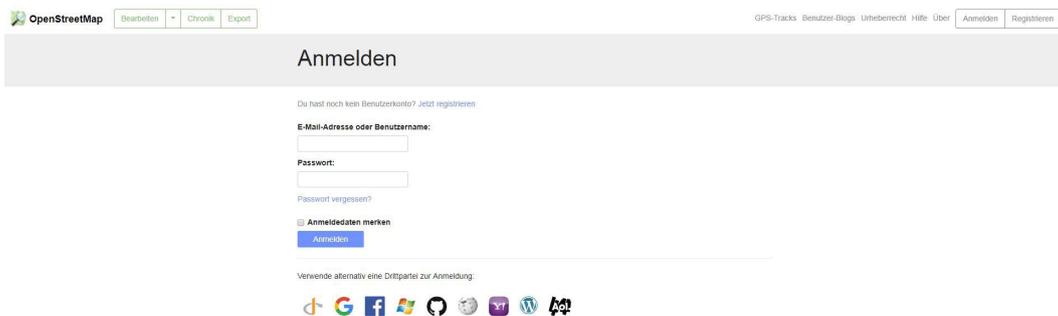


Se non è ancora utente su OSM, può registrarsi qui. La registrazione si fa una sola volta ed è sufficiente compilare i cinque campi come nell'esempio. È ora possibile accedere a Südtirol Refill Alto Adige e inserire o modificare dati; la creazione di un account OSM è richiesto una sola volta, in futuro quindi sarà sufficiente effettuare l'accesso tramite il pulsante **LOGIN** contenuto nella schermata di registrazione (vedi punto 3).



6. Accedi a Refill

Cliccando su **LOGIN** nella schermata di registrazione si apre una nuova scheda del browser, con la seguente pagina di accesso OSM:



Una volta inseriti il proprio indirizzo e-mail o nome utente e password, OpenStreetMap chiede di accettare la sincronizzazione dei dati tra OSM e Refill.



Importante!!! Si prega di lasciare tutte le caselle di controllo spuntate e cliccare „Consenti l'accesso“.

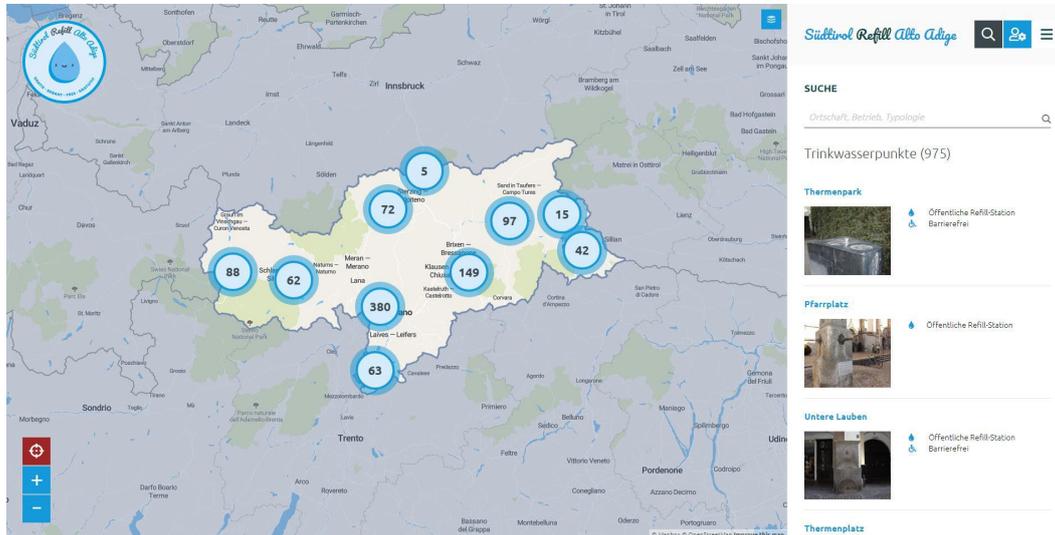


7. Benvenuti su Refill!

Cliccando su **CONSENTI L'ACCESSO** si torna alla pagina iniziale di refill.

La schermata non è cambiata molto rispetto al punto 2.

La registrazione ha funzionato, ora possiamo iniziare!



Il pulsante del menù in alto a destra mostra ora non più una figura con un lucchetto (login), bensì con una vite (modifica). Significato: Benvenuti su Refill!



8. Selezionare le voci preesistenti da modificare

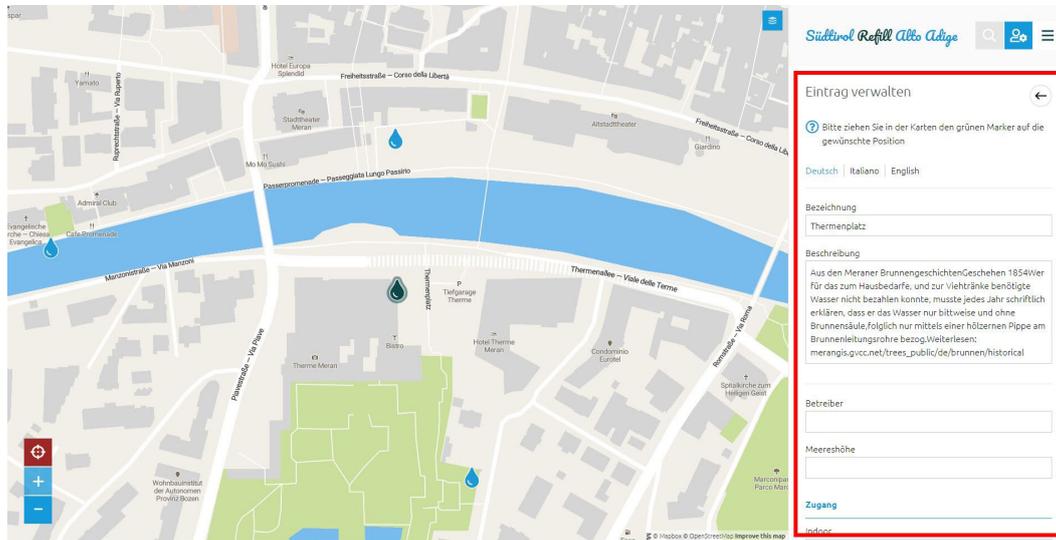
Se si desidera modificare, aggiungere o aggiornare una voce esistente, è necessario prima selezionarla. Questo avviene cliccando sulla mappa sul simbolo a forma di goccia o sulla voce corrispondente nell'elenco. Si apre una tendina laterale con il dettaglio della fonte selezionata e, in alto, appare la scritta in rosso **GESTIRE IL DATO**.





9. Modificare le voci esistenti

Cliccando su **GESTIRE IL DATO**, appare una nuova tendina.



È ora possibile modificare i dati per la fonte selezionata compilando una serie di campi. Questi campi possono, ma non devono essere compilati tutti. Scegli semplicemente ciò che Le sembra importante e rilevante dal punto di vista informativo. La compilazione è disponibile in tre lingue (tedesco, italiano, inglese), selezionabili direttamente nella scheda corrispondente.

Se il simbolo della goccia dovesse apparire in una posizione errata della mappa, è possibile modificarne la posizione trascinandolo come da figura (v. goccia verde). Basta cliccarci sopra e trascinarlo fino alla posizione corretta.

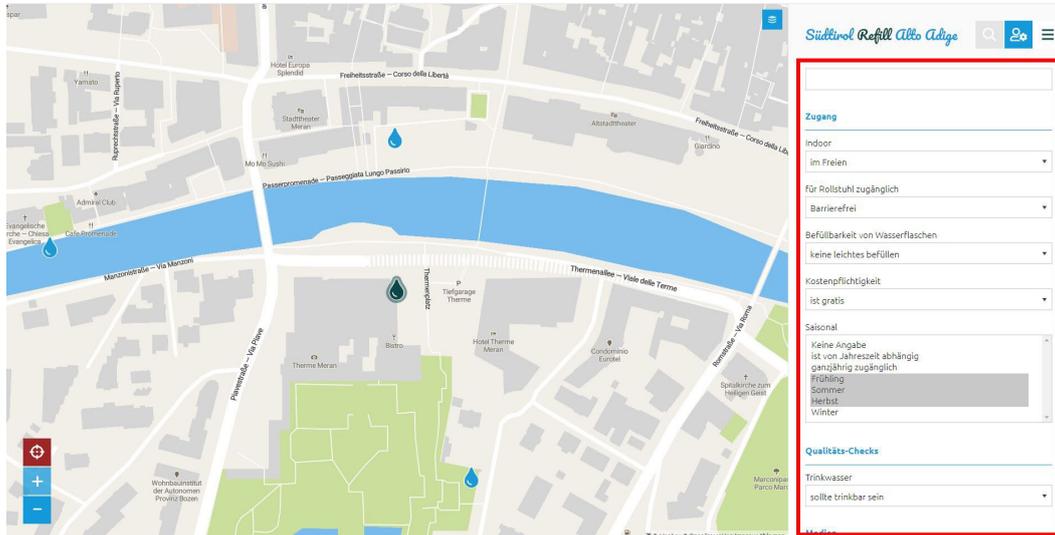
Se si incontrano difficoltà ad orientarsi sulla mappa, è possibile passare alla visualizzazione satellitare, nella quale sono presenti alcuni utili punti di riferimento. La foto satellitare è accessibile cliccando sul pulsante nell'angolo in alto a destra della mappa.





10. Due informazioni speciali: stagione e costi

Il menù a discesa contiene anche due informazioni particolari: le stagioni nelle quali la fonte è accessibile e il costo della ricarica della propria bottiglia d'acqua.



Per quanto riguarda i costi, è importante sapere che la pagina di Südtirol Refill Alto Adige mostra solo fonti di acqua potabile gratuiti. Selezionando la voce **A PAGAMENTO** nel menù, è possibile comunque visualizzare la fonte e modificarne i dati, essa però non sarà più visibile sulla mappa di Refill. È possibile inoltre selezionare una o più stagioni predefinite. Nel nostro esempio sono state selezionate tre stagioni: primavera, estate e autunno, che appaiono evidenziate in grigio.

11. Carica foto

Affinché l'utente di Refill possa immaginarsi l'aspetto della fonte e sappia precisamente dove aguzzare la vista, è possibile caricare fotografie delle fonti. Questa opzione si trova alla fine del menù a discesa.



Basta trascinare e rilasciare le foto dalla propria cartella nel campo di inserimento previsto, oppure cercarle nei propri file facendo clic su **SELEZIONARE IL FILE**.



12. Non dimenticare di salvare!

Una volta inserite tutte le informazioni necessarie e caricate le foto, si troverà il pulsante **SALVARE** sotto il menù a discesa.

Medien

Bilder



drag_drop_label
Dateien auswählen
(.jpg, .jpeg, .gif, .png)

DATEIEN HOCHLADEN

Interne Infos

Todos

SPEICHERN

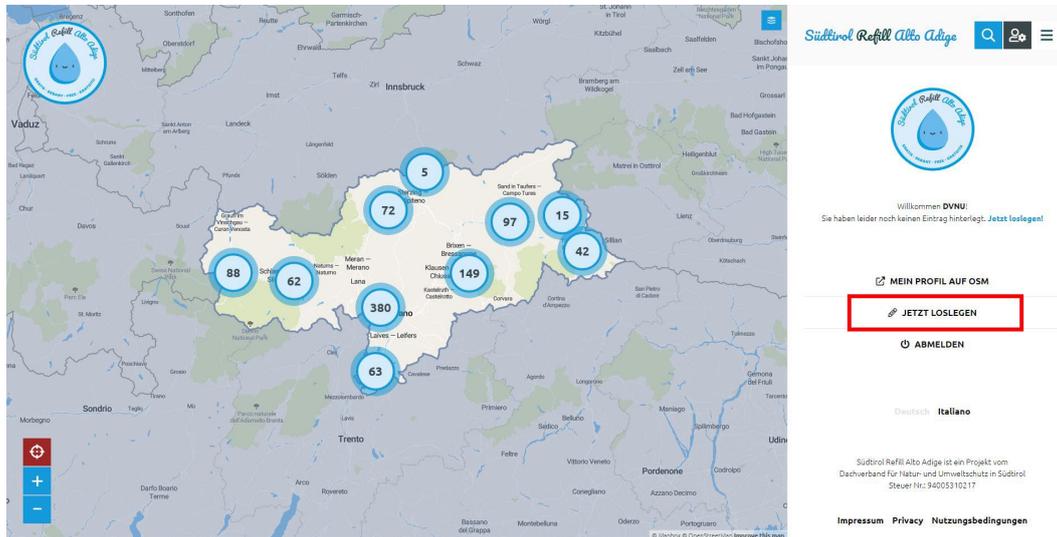
[Eintrag löschen](#)

Non dimentichi di fare clic su questo pulsante, altrimenti le modifiche apportate su Refill e su OSM andranno perse. Quindi: clicchi su **SALVA** e il gioco è fatto.

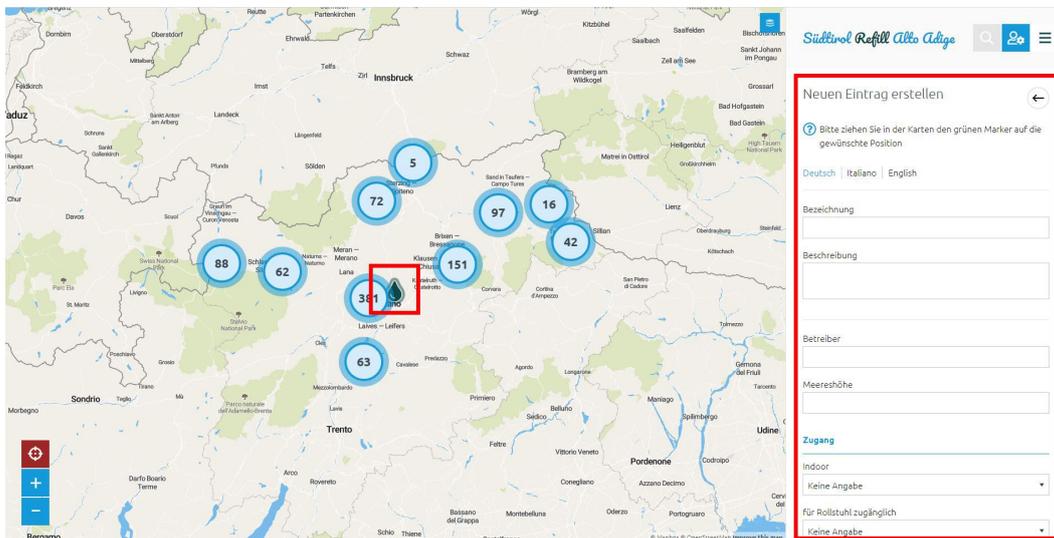


13. Inserire una nuova fontana

La procedura per l’inserimento di nuove fonti è simile a quella di modifica dei dati. Dopo aver effettuato la registrazione (v. punti 5 e 6) troverà nel menù a destra il pulsante **INIZIARE ADESSO**.



Cliccando su questo pulsante si apre una tendina laterale, mentre con un clic sulla mappa appare un punto verde, ossia un punto attivo, che si può posizionare sul luogo desiderato.



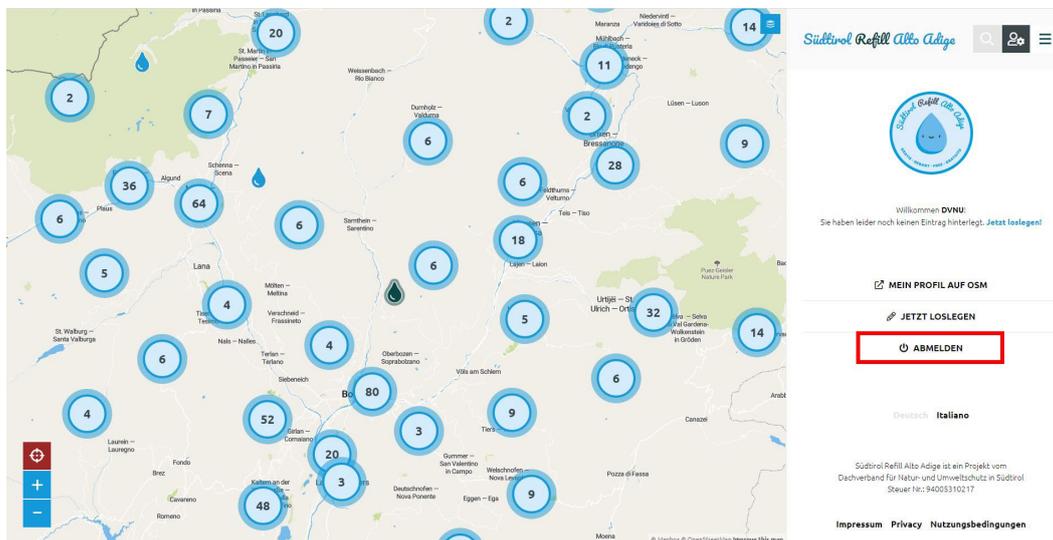
La mappa stessa può essere ingrandita tramite i simboli più/meno (in basso a sinistra della mappa) oppure utilizzando la rotellina di scorrimento del mouse.

Nella tendina a destra compaiono i campi di inserimento già menzionati prima (veda punti da 8 a 11), che in questo caso sono tutti ancora vuoti (compresa la denominazione). Ora è sufficiente compilare i campi, come abbiamo già spiegato nei punti dall’8 all’11. E anche qui vale: per favore non dimentichi di salvare!



14. Uscire dal sistema

Una volta apportate le modifiche desiderate sulla pagina di Refill, non resta che uscire dalla piattaforma. Il pulsante ESCI si trova nella pagina di accesso.



Come già detto: nulla di complicato! Grazie in anticipo per aver aiutato molti altri utenti a mantenere la pagina di Refill il più completa e aggiornata possibile. E ora non ci resta che augurarLe buon divertimento con Refill!